

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar *Sächsisches Finanzgericht* (Vācija) 2008. gada 5. novembra rīkojumu — *Ingenieurbüro Eulitz GbR Thomas und Marion Eulitz/Finanzamt Dresden I*

(Lieta C-473/08)

(2009/C 44/43)

Tiesvedības valoda — vācu

### Iesniedzējtiesa

Sächsisches Finanzgericht

### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Ingenieurbüro Eulitz GbR Thomas und Marion Eulitz*

Atbildētājs: *Finanzamt Dresden I*

### Prejudiciālie jautājumi

1. Vai atbilstoši Direktīvas 77/388/EEK (<sup>(1)</sup>) 13. panta A daļas 1. punkta j) apakšpunktam kā "mācības, [...] kas aptver skolas vai universitātes mācību vielu" ir kvalificējami mācību un pārbaudījumu pakalpojumi, kurus diplomēts inženieris sniedz mācību iestādē, kas dibināta kā privāttiesību organizācija, tālākizglītības studentiem, kuriem jau ir vismaz universitātes vai tehniskās augstskolas izsniegts arhitekta vai inženiera diploms vai līdzvērtīga izglītība, un mācību kursu noslēgumā ir jākārto eksāmens?
2. Vai persona, kura atbilst iepriekš minētajā normā paredzētajam "skolotājam, [kas] pasniedz privāti" [privātskolotājam], no šī personu loka ir izslēdzama, ja tā:
  - samaksu par mācību stundām saņem arī tad (pilnībā vai daļēji), ja uz konkrēto kursu nav pieteicies neviens dalībnieks, bet šī persona jau ir veikusi sagatavošanās pasākumus, vai
  - tai atkārtoti un turpināti nozīmīgu laika posmu tiek uzdots sniegt apmācības un veikt eksamināciju, vai
  - tā paralēli saviem tiešajiem pasniedzēja pienākumiem attiecībā uz citiem attiecīgās mācību programmas mācīb-spēkiem ir veikusi profesionāli un/vai organizatoriski atšķirīgu darbu?

Vai šāds izņēmums šādā gadījumā ir jau tad, ja persona atbilst tikai vienai no šīm pazīmēm, jeb tikai tad, ja tā atbilst divām vai visām trim pazīmēm?

(<sup>(1)</sup>) OV L 145, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar *Landesgericht Innsbruck* (Austrija) 2008. gada 12. oktobra rīkojumu — *Zentralbetriebsrat der Landeskrankenhäuser Tirol/Land Tirol*

(Lieta C-486/08)

(2009/C 44/44)

Tiesvedības valoda — vācu

### Iesniedzējtiesa

Landesgericht Innsbruck

### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Zentralbetriebsrat der Landeskrankenhäuser Tirol*

Atbildētājs: *Land Tirol*

### Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai ar 4. klauzulas 1. punktu 1997. gada 6. jūnija Pamatnolīgumā par nepilna darba laika darbu, kas ir īstenots ar 1997. gada 15. decembra Direktīvu 97/81/EK (<sup>(1)</sup>), ir saderīgi tas, ka darbiniekiem/-cēm, kas ir privātās darba attiecībās ar teritoriālu korporāciju vai valsts uzņēmumu un nedēļā strādā mazāk kā 12 stundas (30 % no parastā darba laika), ir mazāk labvēlīgi nosacījumi, salīdzinot ar līdzvērtīgiem pilna darba laika darbiniekiem attiecībā uz atalgojumu, tarifkāciju, iepriekšējā darba laika posmu ieskaitīšanu, tiesībām uz atvaļinājumu, īpašiem maksājumiem, piemaksām par virsstundām, u.tml.?
- 2) Vai šā Pamatnolīguma 4. klauzulas 2. punktā paredzētais *pro rata temporis* princips ir jāinterpretē tādējādi, ka tas nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, kā *L-VBG 55*, panta 5. punktā, saskaņā ar kuru gadījumā, ja darbinieks maina darba stundu skaitu nedēļā, tad neizmantojot atvaļinājuma ilgums proporcionāli ir jāpiemēro jaunajam [nedēļas] darba stundu skaitam, rezultātā darbiniekam, kas no pilna darba laika darba pāriet uz nepilna darba laika darbu, [tās] tiesības uz atvaļinājumu, kuras viņš ir ieguvis kā pilna darba laika darbinieks, tiek samazinātas, respektīvi, kā nepilna darba laika darbinieks viņš var izmantot šo atvaļinājumu tikai, saņemot mazāku atvaļinājuma naudu un [attiecīgo] piemaksu pie tās?
- 3) Vai tāda valsts tiesību norma, kā *L-VBG 1*, panta 1. punkta m) apakšpunkts, saskaņā ar kuru attiecībā uz noteikta laika darbiniekiem/-cēm, ko nodarbina maksimāli 6 mēnešus vai gadījuma rakstura darbos, ir mazāk labvēlīgi apstākļi, salīdzinot ar līdzvērtīgiem pastāvīgiem darbiniekiem, attiecībā uz atalgojumu, tarifkāciju, iepriekšēju darba posmu ieskaitīšanu, tiesībām uz atvaļinājumu, īpašiem maksājumiem, piemaksām par virsstundām, u.tml., nav pretrunā Eiropas sociālo partneru pamatnolīgumam, kas īstenots ar 1999. gada 28. jūnija Direktīvu 1999/70/EK (<sup>(2)</sup>) par darbu uz nenoteiktu laiku;